

new aquarius ■



Sugar JA422 Athene JA411 Hera JA410 Citrus JA026 Pimpernel JA011



Ceres JA409 Caribou JA176 Zippy JA426 Circus JA428 Rouge JA010



Womble JA423 Amber JA068 Tambourine JA183 Jezebel JA027 Galileo JA429



Gazelle JA424 Munchkin JA029 Cinnabar JA060 Cherry JA419 Rosso JA008



Witch Hazel JA425 Canasta JA184 Aniseed JA427 Vermillion JA062 Zinnia JA009



Spinoza JA448 Polyhymnia JA413 Albany JA187 Posella JA012 Amanda JA033



Taffeta JA190 Hameln JA041 Iceberg JA195 Spa JA436 Porcelain JA024



Galway JA023 Toronto JA432 Hercules JA433 Bluebell JA015 Niagara JA437



Heliodor JA430 Crush JA058 Dresden JA025 Statice JA056 Boehme JA438



Jubilee JA431 Tyrian JA072 Bluebottle JA079 Smurf JA159 Geyser JA193



Poison JA084 Purple JA157 Pascal JA434 Elderberry JA057 Rocket JA439



Paderborn JA047 Raisin JA061 Vico JA435 Leipzig JA046 Mariner JA016



Voltaire JA440 Weil JA038 Covellite JA444 Aristotle JA416 Socrates JA446



Mexico JA018 Tombola JA442 Bamboo JA445 Plato JA406 Poseiden JA414



Orion JA021 Chomsky JA443 Courgette JA201 Mushroom JA125 Resin JA447



Manta JA194 Garland JA019 Pesto JA169 Rhino JA022 Dolphin JA017



Biscay JA059 Pine JA020 Troy JA408 Heron JA001 Smoke JA028



Frege JA441 Foxtail JA065 Nardus JA066 Swart JA069 Pitch JA002

new aquarius ■



UK

Composition	100% Pure New Wool. Non metallic dyestuffs
Weight	370g/m ² ±5% (520g/lin.m. ±5%)
Width	140cm ±2% Usable
*Abrasion Resistance	50.000 Martindale cycles with a 5 year guarantee of wearability (full details available)
Flammability	BS EN 1021 - 1 :2006 (cigarette), BS EN 1021 - 2:2006 (match), BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) *Optional - Please specify when ordering BS 5852:2006 Section 4 Ignition Source 5 when MIRUS FR* treated* BS 7176:2007 Medium Hazard when MIRUS FR* treated* <i>Note: Flammability performance is dependent on foam used.</i>
*Light Fastness	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Fastness to Rubbing	Wet: 4 Dry: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Maintenance	Vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.
Colour Matching	Batch to batch variations in shade may occur within commercial tolerances.

*Tested in accordance with BS 2543:1995/2004. Further information available on request.
Note: We reserve the right to alter technical specifications without notice.
The Unregistered Design Rights and the Copyright in all designs are the exclusive property of Camira Fabrics Limited.

F

Composition	100% Pure Laine Vierge. Teintures non métalliques
Poids	370g/m ² ±5% (520g/m.l. ±5%)
Largeur	140cm ±2% utilisable
*Résistance à l'abrasion	50.000 Martindale tours avec une garantie de durabilité de 5 ans (renseignements complémentaires disponibles)
Flammabilité	BS EN 1021 - 1:2006 (cigarette), BS EN 1021 - 2:2006 (allumette) BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) *Prière de le mentionner lors de la commande BS 5852:2006Section 4 Ignition Source 5 si traitement MIRUS FR* BS 7176:2007 Medium Hazard si traitement MIRUS FR* <i>Note: Réaction au feu dépend de la mousse utilisée.</i>
*Solidité à la lumière	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Solidité au Frottement	Mouillé: 4 Sec: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Nettoyage	Aspirer régulièrement. Nettoyage à sec professionnel. Autrement, essuyer avec une étoffe humide.
Standardisation des coloris	Variations de coloris d'un bain à un autre peuvent se manifester.

*Testé selon la norme BS 2543:1995/2004. De plus amples informations sont disponibles sur demande.
Notice: nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques sans préavis. Les droits non-déposés sur les designs ainsi que les droits de copie sont la propriété exclusive de Camira Fabrics Limited.

I

Composizione	100% Pura lana Vergine. Tinte prive di metalli pesanti
Peso	370g/m ² ±5% (520g/lin.m. ±5%)
Altezza	140cm ±2% Utilizzabile
*Resistenza all'abrasione	50.000 Cicli Martindale con garanzia d'uso di 5 anni (dettagli disponibili a richiesta)
Resistenza al fuoco	BS EN 1021 - 1:2006 (Sigaretta), BS EN 1021 - 2:2006 (Cerino) BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) *Trattamento extra da richiedere con l'ordine BS 5852:2006 Section 4 Ignition Source 5 con trattamento MIRUS FR* BS 7176:2007 Medium Hazard con trattamento MIRUS FR* <i>Nota: Il grado di resistenza al fuoco dipende dal tipo di schiuma utilizzata</i>
*Solidità alla luce	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Resistenza allo sfregamento	Umido: 4 Secco: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Manutenzione	Regolarmente con aspirapolvere. Strofinare leggermente con panno umido. Lavaggio a secco professionale.
Costanza del colore	Sono possibili leggere variazioni.

*Ha superato il test BS 2543:1995/2004. Ulteriori informazioni disponibili su richiesta.
Nota: Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso.
I diritti su tutti i disegni non ancora registrati e quelli coperti da Copyright sono proprietà esclusiva di Camira Fabrics Limited.

ROHDE & GRAHL GmbH
31595 Steyerberg/Voigtei

Telefon + 49(0) 57 69. 7 - 0
Telefax + 49(0) 57 69. 3 33

www.rohde-grahl.com
info@rohde-grahl.de

Büroeinrichtungen. Made in Germany.

MEMBER OF THE ROHDE GROUP

D

Zusammensetzung	100% Schurwolle. Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe
Gewicht	370g/m ² ±5% (520g/lf.d.M. ±5%)
Breite	140cm ±2% ohne Webkante
*Scheuerfestigkeit	50.000 Martindale Scheuertouren und 5 Jahre Garantie gegen Durchscheuern (Details auf Anfrage)
Feuersicherung	EN 1021 - 1:2006 (Zigarettestest), EN 1021 - 2:2006 (Streichholztest), BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) *Bitte bei Auftragserteilung angeben: BS 5852:2006 Section 4 Ignition Source 5 wenn mit MIRUS FR* ausgerüstet*, BS 7176:2007 Medium Hazard wenn mit MIRUS FR* ausgerüstet* <i>Bemerkung:</i> Schwerentflammbarkeit hängt von verwendetem Schaum ab.
*Lichtechtheit	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Reibechtheit	Nass: 4 Trocken: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Reinigung	Regelmässig absaugen. Professionelle Trockenreinigung. Alternativ dazu mit einem feuchten Tuch abwischen.
Farbabweichungen	Handelsübliche Farbabweichungen vorbehalten

* Wurde nach BS 2543: 2004 getestet. Weitere Informationen erhalten Sie auf Nachfrage.
Anmerkung: Wir behalten uns die Änderungen technischer Spezifikationen vor. Die registrierten und nicht registrierten Urheberrechte an den Zeichnungen sind ausschließliches Eigentum der Camira Fabrics Limited.

NL

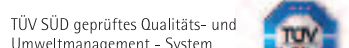
Samenstelling	100% scheerwol, geen zware metalen
Gewicht	370g/m ² ±5% (520g/m ² ±5%)
Breedte	140cm ±2% te gebruiken
*Slijtvastheid	50.000 toeren Martindale en 5 jaar garantie op slijtvastheid (details op aanvraag)
Brandvertragend	EN 1021 - 1:2006 (sigarettestest), EN 1021 - 2:2006 (lucifertest), BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) *Optioneel - Bij verstrekken van de opdracht vermelden: BS 5852:2006 Section 4 Ignition Source 5 wanneer stof met MIRUS FR* behandeld is*, BS 7176:2007 Medium Hazard wanneer stof met MIRUS FR* behandeld is* <i>Opmerking:</i> de brandvertraging is afhankelijk van het gebruikte schuim.
*Lichtechtheid	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Wrijftechtheid	Nat: 4, Droog: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Reiniging	Regelmatig stofzuigen. Professioneel droog reinigen. Alternatief: met een vochtige doek afnemen.
Kleurafwijkingen	Kleurverschillen tussen verschillende batches zijn mogelijk

* werd naar BS 2543:1995/2004 getest. Meer informatie op aanvraag.
Opmerking: veranderingen in technische specificaties voorbehouden. De niet gereguleerde ontwerprecchten en copyrights zijn zijn exclusief bezit van Camira Fabrics Limited.

ES

Composición	100% Pura Lana Virgen. Tintes no metálicos
Peso	370g/m ² ±5% (520g/lin.m. ±5%)
Ancho	140cm ±2% utilizable
*Resistencia a la abrasión	50.000 Martindale ciclos con garantía de uso 5 años más información disponible bajo consulta)
Inflamabilidad	EN 1021 - 1:2006 (cigarrillo), EN 1021 - 2:2006 (cerilla), BS 7176 :2007 Low Hazard, UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994) *Con tratamiento adicional de foamizado por favor especificar cuando se requiere en el pedido BS 5852:2006 Section 4 Ignition Source 5 estando con tratamiento MIRUS FR* BS 7176:2007 Medium Hazard estando tratado con tratamiento MIRUS FR* <i>Condiciones ignífugas dependientes del tipo de foam utilizado</i>
*Solidez a la luz	5 (ISO 105 - B02:1999)
*Solidez al rozamiento	Húmedo: 4 Seco: 4 (ISO 105 - X12:2002)
Maintenance	Limpia con aspiradora con regularidad. Limpiar en seco, o bien lavar con un paño húmedo.
Colour Matching	Cada lote puede tener pequeñas variaciones en el tono dentro de las tolerancias comercialmente aceptadas.

*Pruebas realizadas según la norma BS 2543:1995/2004. Más información disponible bajo consulta.
Se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas sin previo aviso. Los derechos sobre dibujos no registrados y los derechos de autor sobre todos los dibujos son propiedad exclusiva de Camira Fabrics Limited.



new aquarius ■



Stoffgruppe
fabric group
stofgroep
catégorie de tissu

45

